

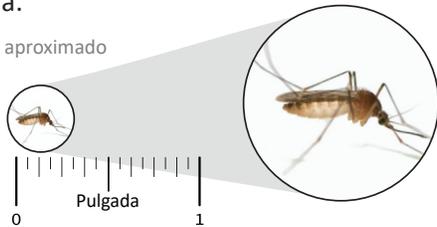
¿Qué es el virus del Nilo Occidental?

El virus del Nilo Occidental (VNO) es un virus transmitido por mosquitos que es común en los Estados Unidos. El VNO fue detectado en California por primera vez en el año 2003 y hoy en día se encuentra establecido en todo el estado. La transmisión del VNO a personas ocurre principalmente en el verano y al principio del otoño, cuando las temperaturas son más cálidas y los mosquitos están activos. El virus puede enfermar a las personas e incluso puede ocasionar la muerte.

¿Qué mosquitos transmiten el virus del Nilo Occidental?

Varias especies de los mosquitos *Culex* transmiten el VNO al picar. Los mosquitos *Culex* son comunes en California.

Tamaño aproximado

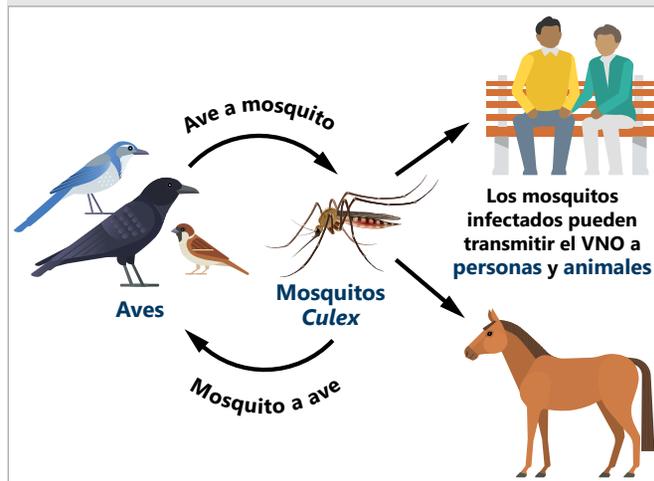


Los mosquitos *Culex* normalmente pican y se alimentan de aves, que a su vez son la fuente principal del VNO. Estos mosquitos también pican a las personas y pueden transmitirles el VNO. Las personas y otros animales no pueden transmitir el VNO.

¿Cuáles son los síntomas de virus del Nilo Occidental?

- La mayoría de las personas infectadas con VNO (aprox. **4 de cada 5 personas**) no presentan síntomas.
- Algunas de las personas infectadas con VNO (aprox. **1 de cada 5 personas**) presentan síntomas tales como fiebre, dolor de cabeza y náuseas. Por lo general, se recuperan completamente, pero algunas personas pueden sentirse cansadas y enfermas durante semanas.
- Pocas personas infectadas con VNO (aprox. **1 de cada 150 personas**) desarrollan síntomas graves. En estos casos, el virus afecta el cerebro o el sistema nervioso. Los síntomas incluyen pérdida de visión, entumecimiento y parálisis. El VNO puede ser fatal.

TRANSMISIÓN DEL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL



¿Quién está en riesgo de desarrollar síntomas graves con VNO?

- Personas mayores de 60 años
- Personas con un sistema inmunológico débil
- Personas con diabetes, enfermedad renal u otras condiciones médicas subyacentes

Estos grupos deben tomar precauciones adicionales para evitar las picaduras de mosquitos. Consulte a su médico si cree que tiene VNO.

Prevención de picaduras de mosquito



Use repelente



Manténgase cubierto



Repare las mallas de puertas y ventanas



Drene el agua estancada

¿Por qué son importantes las aves?

Muchos tipos de aves pueden infectarse con VNO y pueden morir por esta misma infección. Esto las convierte en buenos indicadores de las zonas donde el VNO se encuentra activo.

Si encuentra un ave muerta, repórtela llamando a la línea de VNO y Aves Muertas al 1-877-WNV-BIRD (1-877-968-2473) (disponible de mediados de abril a mediados de octubre) o al completar un informe en línea en westnile.ca.gov (disponible todo el año). Si el ave cumple con el criterio para que se le haga una prueba, alguien se pondrá en contacto con usted para coordinar la recolección del ave. Todos los informes de aves muertas son útiles, incluso si a algunas aves no se les hace la prueba.

Dos aves que comúnmente son portadoras de VNO son:



Cuervo Americano
16-21 pulgadas



Chara Californiana
11-12 pulgadas

Se pueden encontrar más fotos de aves en el reporte en línea: westnile.ca.gov

¿Se pueden infectar con VNO otros animales?

Sí. El VNO puede causar enfermedad severa en **los caballos** e incluso puede ocasionarles la muerte. Los síntomas incluyen tropiezos, espasmos musculares y pérdida del apetito. **Existe una vacuna para el VNO en caballos que se recomienda encarecidamente.**

Los perros y gatos pueden ocasionalmente infectarse con VNO, pero generalmente no se enferman. Consulte con su veterinario si está preocupado por su mascota.

¡Protéjase usted mismo y a otros del VNO!

- Prevenga las picaduras de mosquito: aplique repelente para insectos con un ingrediente activo registrado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA), como DEET, picaridina, IR3535 o aceite de limón eucalipto antes de salir a exteriores. Asegúrese de seguir las instrucciones de la etiqueta.
- Utilice camisetas de manga larga, pantalones largos y repelente para insectos si va a pasar tiempo en el exterior durante **el anochecer** y **el amanecer**. Los mosquitos portadores del VNO están más activos durante estas horas.
- Instale mallas en **ventanas** y **puertas**, y repare cualquier malla rasgada o rota para mantener los mosquitos fuera de su casa.
- **Elimine** y **drene** el agua estancada en su patio (los mosquitos depositan sus huevos en el agua estancada). Cambie el agua de platos para mascotas, bebederos para aves y piscinas para niños al menos una vez por semana. Mantenga los canalones libres de escombros.
- Póngase en contacto con su agencia local de control de vectores y mosquitos si le están molestando los mosquitos donde vive o trabaja.



Deseche toda el agua estancada en su jardín.

¿Cómo está trabajando California para prevenir la difusión del virus del Nilo Occidental?

El programa integral de vigilancia para el VNO en California incluye medidas adicionales a las pruebas en aves muertas. También se les hace la prueba del VNO a mosquitos y gallinas centinelas. A la sangre de donantes humanos también se le hace la prueba. Toda esta información ayuda a las agencias locales a identificar dónde deben enfocar sus esfuerzos para el control de mosquitos, y así reducir el riesgo de que las personas se infecten con VNO.

El programa de Vigilancia de virus del Nilo Occidental en California es una colaboración entre el Departamento de Salud Pública de California, las agencias de control de vector y mosquitos, los departamentos de salud locales y la Universidad de California, Davis.

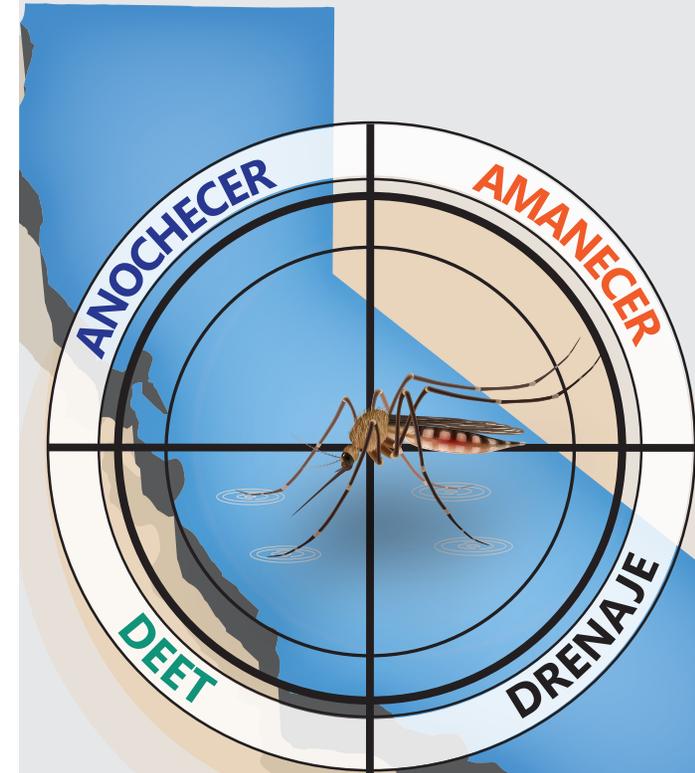


Gracias por ayudarnos a rastrear y prevenir el virus del Nilo Occidental en California.

westnile.ca.gov/es
1-877-WNV-BIRD
(1-877-968-2473)

© 2023 CDPH

Virus del Nilo Occidental



Lo que debe saber

